(इंग्रजीमध्ये टंकलिखित केलेल्या न्यायनिर्णयाचे मराठीमध्ये भाषांतर)

[सर्वोच्च न्यायालयाचे ८२ अहवाल (१९९६) २ एस. सी. आर]

राजस्थान राज्य

विरुद्ध

सेवाराम आणि इतर

२ फेब्रुवारी, १९९६

[के. रामास्वामी आणि जी. बी. पटनायक, न्या. न्या.]

भारतीय राज्यघटना, १९५० :

कलम १३६ - विशेष रजा मंजूर करणे - पूर्वीच्या निर्णयानुसार समाविष्ट केलेल्या बाबी - हे प्रकरण उच्च न्यायालयाकडे पाठविणे - त्यानुसार सध्याच्या प्रकरणातही, उच्च न्यायालयाचा आदेश रद्द बातल ठरवला गेला आणि प्रलंबित अपिलांसह प्रकरण निकाली काढण्यासाठी उच्च न्यायालयाकडे पाठविले गेले - जर या अपिलांचा आधीच निपटारा झाला असेल तर त्याचे परिमाण सध्याच्या खटल्याला लागू होईल.

दिवाणी अपिलीय अधिकार क्षेत्र :

दिवाणी अपील क्र. ३४२७/१९९६

डी. बी. सी. एस. ए. क्रमांक ५६८/१९९२ मधील राजस्थान उच्च न्यायालयाच्या दिनांक १२. १. ९४ च्या निर्णय आदेशावरून.

याचिकाकर्त्यांसाठी अरुणेश्वर गुप्ता.

प्रतिवादींसाठी ए. पी. मेध, पल्लव शिशोदिया.

न्यायालयाचा खालील आदेश देण्यात आला :

मेध, वकील प्रतिवादी क्रमांक १ च्या वतीने उपस्थित राहिले. प्रतिवादी क्रमांक २ आणि ३ ची यांच्यावर बजावणी झाली असली तरी ते वैयक्तिकरित्या किंवा वकिलांमार्फत हजर होत नाहीत.

अनुमती दिली.

दिवाणी अपील क्रमांक. ३२०४/९५ आणि २८. २. १९९५ च्या बॅचमधील या न्यायालयाच्या आदेशाने हा वाद उद्भवला आहे, ज्यात विलंब माफ करण्यात आला आणि गुणवत्तेवर निर्णयासाठी प्रलंबित अपिलांसह प्रकरणे निकाली काढण्यासाठी उच्च न्यायालयाकडे पाठविण्यात आली त्यानुसार आम्ही उच्च न्यायालयाचा आदेश रद्द करून हे प्रकरण, जर अगोदर निकाली काढण्यात आले नसेल तर प्रलंबित अपिलांसह निकाली काढण्यासाठी उच्च न्यायालयाकडे पाठवले.

जर ती निकाली काढण्यात आली असतील तर त्यातील गुणोत्तर या अपिलातील

वादावर नियंत्रण ठेऊ शकते.

वरील अटींनुसार अपील निकाली काढण्यात येत आहे.

खर्चाबाबत आदेश नाही.

जी. एन. अपील मंजूर करण्यात येत आहे .

अस्वीकरण

या न्यायनिर्णयाच्या मराठी भाषेतील या अनुवादाचा वापर हा पक्षकारास त्याच्या / तिच्या मातृभाषेमध्ये त्याचा अर्थ समजून घेण्यापुरताच मर्यादित राहील आणि त्याचा इतर कोणत्याही कारणाकरता वापर करता येणार नाही तसेच इंग्रजी भाषेतील न्यायनिर्णय हाच सर्व व्यावहारिक आणि कार्यालयीन वापराकरिता विश्वसनीय असेल आणि तोच त्यातील आदेशाच्या निष्पादन आणि अंमलबजावणी करता वैध मानला जाईल.

****